

SARE
ÉTUDE ETHNOGRAPHIQUE

José Miguel de Barandiaran

Traduit de l'espagnol.

Photo de couverture : Legurea – Office de Tourisme de Sare/Sarako Turismo Bulegoa.

SOMMAIRE

PRÉAMBULE DE JOSEMARI DE MENDIZABAL	7
PRÉFACE DE MIKEL DUVERT	9
OBSERVATIONS TECHNIQUES DU GROUPE DE TRAVAIL	13
<hr/>	
ABRÉVIATIONS CITÉES DANS LE TEXTE (correspondant aux ouvrages et documents)	15
AVERTISSEMENT de José Miguel de Barandiaran	17
I - ASPECTS DU PAYSAGE NATUREL	17
LE SOL	18
LE RELIEF	19
LES CAVERNES	22
LE CLIMAT	34
LA VÉGÉTATION	35
LA FAUNE	37
LA TOPONYMIE, SELON LE PLAN CADASTRAL	37
Secteur de Haristeguy - Zugarramurdi - Sainte-Barbe - la Palombière - Larhune - Plaza	
Ruisseaux de Sare, selon le plan cadastral	
II - ÉLÉMENTS DU PAYSAGE HUMAIN - POPULATION ET SYSTÈME DE PEUPEMENT	65
LA POPULATION	65
ÉTABLISSEMENTS HUMAINS ET MODES DE VIE	69
LA PRODUCTION	71
Agriculture - Arboriculture - Instruments utilisés pour la récolte, le battage, etc. - Élevage	
COMMUNICATION ET TRANSPORT	93
PROFESSIONS ET INDUSTRIES DIVERSES	99
Fabrication de la chaux - Mines de charbon - <i>Iletegia</i> ou atelier lainier - Tuilerie	
Chasse - Chasse à la palombe - Métiers	
III - LES ÉTABLISSEMENTS HUMAINS ET LA MAISON RURALE (Première partie)	125
STRUCTURE DE LA MAISON RURALE	125
TYPES DE MAISONS	131
NOMS, RECENSEMENT ET DÉTAILS DES MAISONS	136
Maisons du quartier : Plaza - Helbarrun - Ihalarre - Istilarte - Lehenbizkai - Heguimear	
Basaburu - Auntzkarrika - Olalde - Goiburu - Bordak (Bordes)	
MESURES DE PROTECTION DES MAISONS	184
IV - LES ÉTABLISSEMENTS HUMAINS ET LA MAISON RURALE (Deuxième partie)	189
ABRIS TEMPORAIRES	189
LES ANNEXES DE LA MAISON	193
USTENSILES DE LA MAISON RURALE	200

V - ERGONOMIE .....	.207
INSTRUMENTS AGRICOLES .....	.207
OUTILS POUR COUPER LE BOIS .....	.226
FABRICATION DE BOISSONS .....	.228
ACTIVITÉ TEXTILE .....	.232
PROTECTION DU CHAMP ET DU BÉTAIL .....	.233
ACTIVITÉ DÉRIVÉE DU LAIT .....	.235
MESURES .....	.237
INSTRUMENTS LIES AU TRANSPORT .....	.238
ACCESSOIRES LIES A LA CHASSE .....	.248
VI - LE GROUPE DOMESTIQUE (Première partie) .....	.251
RELATIONS DE CONSANGUINITÉ .....	.251
Parenté, notions et vocabulaire - Maison et famille - Relations mutuelles	
La maison et le groupe domestique	
VÊTEMENTS .....	.260
ALIMENTATION .....	.263
RITES DE PASSAGE .....	.270
Naissance et baptême - Première communion - Jeunesse - Fiançailles et mariage - La mort	
VII - LE GROUPE DOMESTIQUE (Deuxième partie) .....	.291
LE VOISINAGE .....	.291
DIVERS ASPECTS DU DROIT COUTUMIER .....	.296
INSTRUCTION ET ÉDUCATION .....	.302
ÉGLISE ET CHAPELLES DE SARE .....	.304
VIII - SAVOIR POPULAIRE ET SUPERSTITIONS EN MATIÈRE DE MÉTÉOROLOGIE ET DE MÉDECINE .....	.327
MÉTÉORES ET AUTRES PHÉNOMÈNES .....	.327
MÉDECINE POPULAIRE .....	.330
IX - FÊTES ET FESTIVITÉS .....	.341
X - JEUX ET RÉJOUISSANCES POPULAIRES .....	.353
XI - ESPRITS, GÉNIES ET PERSONNAGES SURNATURELS .....	.359
XII - LE MONDE DE LA SUPERSTITION .....	.373
LES PLANTES .....	.373
LES ANIMAUX .....	.374
LES HOMMES .....	.377
XIII - DICTONS ET LÉGENDES POPULAIRES .....	.385
PROVERBES .....	.385
LÉGENDES ET TRADITIONS .....	.387
LES INFORMATEURS DE BARANDIARAN A SARE .....	.401
PHOTOGRAPHIES .....	.403